

# maxcom

Modelo: KXT481

## Manual del usuario



Lea atentamente antes del uso.

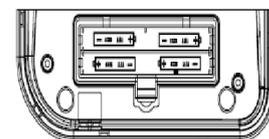
### 1 Instalación

#### 1.1 Como instalar el teléfono de emergencia

Cuando instalen el teléfono de emergencia, comprueben que la unidad esté dentro de la zona de fácil acceso en caso de necesidad, tanto de día como de noche. Los obstáculos estructurales reducen la recepción que en campo abierto puede llegar hasta los 40 metros.

#### 1.2 Instalación de la batería en el teléfono

Su teléfono requiere 4 pilas de 1.5V, tipo AAA, para poder efectuar todas las funciones, incluida la de llamadas de emergencia con una autonomía de 12 horas. Los números de teléfono de la memoria y la grabación de voz están almacenados en la memoria extraíble que no requiere batería. Antes de la apertura del compartimento de las pilas, asegúrese que el teléfono está desconectado de la línea telefónica y del suministro de energía eléctrica.



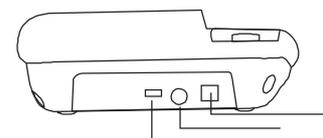
NOTA: Cuando aparezca el símbolo  en la pantalla deberá reemplazar las pilas de 1.5V. Por razones de seguridad si el voltaje es inferior a 2.5V, el teléfono se bloqueará automáticamente. En ese caso, la pantalla se desvanecerá, todas las funciones excepto las funciones básicas, como la llamada, marcación, recibir, etc. dejarán de funcionar. Cuando se cambian las baterías, vuelva a conectar el adaptador de corriente, el LCD se encenderá nuevamente y el símbolo desaparecerá  de la pantalla.

#### 1.3 Cambio de la bacteria

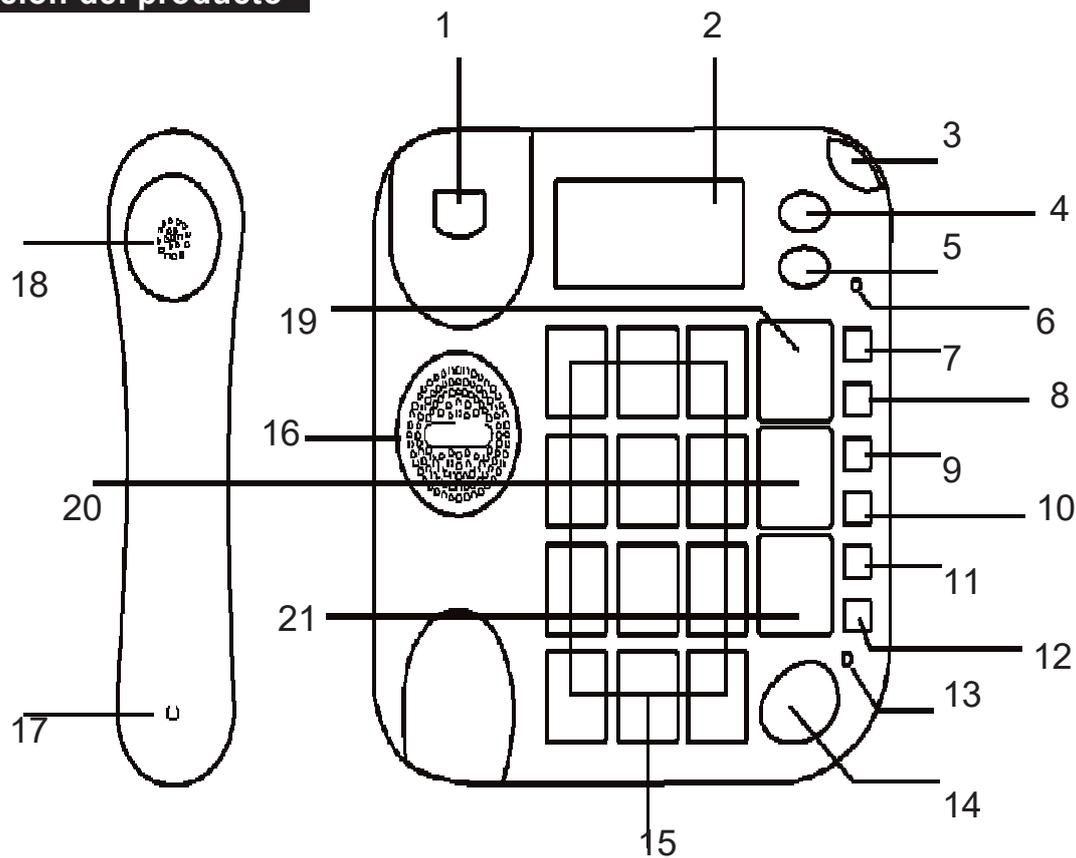
El auricular está equipado con una batería interna 12V preinstalada. Cada vez que se presiona la tecla roja, el LED se encenderá para indicar una transmisión correcta. En el caso de que el LED no se encienda, por favor reemplace la batería por una nueva, para ello deberá retirar el tornillo de la tapa.

#### 1.4 Conexión del adaptador y la línea de teléfono

Conecte el enchufe de alimentación en la toma de corriente DC9V marcada en la parte posterior del teléfono y conecte la línea telefónica en ranura correspondiente. Para mayor seguridad, utilice solamente el adaptador que viene con el teléfono.



## 2 Descripción del producto



Tecla	Nombre	Descripción	Tecla	Nombre	Descripción
1	Colgar		12	Llamar de nuevo	
2	Pantalla	Tres líneas de pantalla: Primera para la hora e iconos de aviso, central para números de 14 dígitos y la última para detalles de la agenda y el menú.	13	LED de uso	La luz encendida indica que el teléfono está descolgado.
3	Luz de llamada	Brilla al recibir una llamada entrante	14	Manos libres	Pulse la tecla para responder una llamada en este modo o cambiar una conversación en curso.
4	Arriba	En modo de espera, use esta tecla para moverse hacia arriba en la lista de llamadas, en el menú de operaciones use para moverse hacia arriba en las opciones.	15	Teclas numéricas	Sirven para introducir cifras o letras.
5	Abajo	En modo de espera, use esta tecla para moverse hacia abajo en la lista de llamadas, en el menú de operaciones use para moverse hacia abajo en las opciones.	16	Altavoz	
6	Indicador luminoso de llamada entrante	Brilla al recibir una nueva llamada entrante	17	Micrófono	
7	CID/ESC	En modo de espera pulse esta tecla para cambiar entre la lista de llamadas y la lista de contactos, usando las teclas arriba y abajo podrá visualizar los diferentes números o contactos, también sirve para salir del menú y volver al modo de espera.	18	Auricular	
8	DEL	Sirve para borrar números o letras y para volver a la pantalla anterior del menú de opciones.	19	Tecla de emergencia 1	Realiza una llamada al número de emergencia memorizado, policía, hospital, etc.
9	Menú	En modo de espera se utiliza para abrir el menú, una vez dentro nos da acceso a las diferentes opciones.	20	Tecla de emergencia 2	Realiza una llamada al número de emergencia memorizado, policía, hospital, etc.
10	OK/Marcar	En modo menú mantenga pulsada esta tecla para confirmar una elección, para responder una llamada entrante o efectuar una llamada a un número marcado, pulse también esta tecla.	21	Tecla SOS	Mantenga pulsada esta tecla para efectuar una llamada de socorro.
11	FLASH	Utilice esta tecla para modificar el tiempo de aviso luminoso.			

## **3 Funciones básicas del teléfono**

### **3.1 Efectuar una llamada**

Levante el auricular o presione la tecla manos libres, escuchará el tono en el auricular o el altavoz. Introduzca el número deseado para realizar una llamada, si el número marcado sobrepasa 14 dígitos, solo se mostrarán los últimos. Al cabo de 6 segundos se activará el contador en la pantalla, una vez la conversación haya terminado cuelgue el auricular o pulse la tecla manos libres para colgar.

### **Responder una llamada**

Al recibir una llamada entrante, el teléfono sonará y el LED parpadeará. Si la función de identificación de llamadas está disponible en la línea, el número aparecerá en la pantalla, el teléfono nos dirá el nombre del interlocutor si este se ha grabado, y si el número está almacenado en la agenda se mostrará el nombre correspondiente. Levante el auricular o pulse la tecla de manos libres para contestar la llamada. Después de hablar, cuelgue el auricular o pulse manos libres otra vez para terminar la llamada, el temporizador de llamadas se mantendrá un momento visible.

### **3.2 Números asignados**

En estado colgado, introduzca el número a memorizar, y el nombre correspondiente para efectuar llamadas por voz, el número no puede exceder de 32 caracteres. Para efectuar una llamada a un número asignado pulse la tecla numérica correspondiente y la tecla manos libres o "OK/marcar" para iniciar la llamada.

Si durante la introducción del número se comete un error pulse la tecla "DEL" para borrar los errores uno por uno.

### **3.4 Tecla de emergencia**

Su teléfono dispone de una tecla de emergencia de gran tamaño y fácil uso, especialmente diseñado para personas mayores que viven solas. Se dispone de una tecla "SOS" separada en la parte superior del teléfono, y otra en el auricular inalámbrico.

Cuando se pulse la tecla de emergencia en el soporte o el auricular durante 3 segundos, este efectuará los siguientes pasos:

- a). activar una alarma local durante 15seconds para recibir ayuda inmediata dentro de la casa;
- b). Si esta ayuda no llega, el teléfono marcará en modo secuencial los números de emergencia de la lista de llamada de emergencia (hasta 5 grupos de número de emergencia; ver edición de números de emergencia "almacenar el número");
- c). Reproducir un mensaje pregrabado, por ejemplo "Esto es una llamada de emergencia, para aceptar la llamada pulse cero" o el que el usuario haya registrado en su red local;
- d). Si la persona llamada contesta la llamada de emergencia, el mensaje de emergencia se reproducirá; Si se pulsa la tecla 0 se iniciará una conversación con el número durante dos minutos
- e). Después de 2 minutos sonará un tono de advertencia durante 10 segundos, y se iniciará una nueva llamada de emergencia al siguiente número de la lista, o si se pulsa la tecla cinco durante el tono de aviso se iniciará una nueva conversación durante otros 2 minutos, y así sucesivamente. Si el interlocutor pulsa las teclas 1 y 9 en secuencia, la conversación continuará sin límite de tiempo.
- f). Presione el botón de "SOS" otra vez en el teléfono local o presione y sostenga 3 segundos, la tecla roja en pedante sin hilos, el proceso de llamada de emergencia se detendrá. Nota: si no se establece ninguna llamada de emergencia, no puede marcar cualquier llamada Cuándo comienza la función de llamada de emergencia, sólo escuchar la alarma local durante 15 segundos,

### **3.5 Llamar al último número**

Tome el auricular u oprima "manos libres", a continuación, pulse la tecla "REDIAL/P", el teléfono marcará automáticamente el último número marcado.

Nota: el número de remaración puede ser como máximo de 32 dígitos, incluyendo \*, # y P (pausa).

### **3.6 Pausa**

En modo de marcación, descolgado o en modo números fijos con el teléfono colgado, pulse el botón "REDIAL / P", e inserte el carácter "P", entonces la línea le dará una pausa 3.6 segundos, para marcar el número de grupo.

Nota: La Pausa de 3.6s también se pueden memorizar en la agenda o en los números de llamada directa.

### **3.7. Función de destello**

Si usted lo necesita, el destello puede ser usado para alguna función especial. En modo descolgado, pulse la tecla "FLASH" para introducir la opción de destello. El tiempo de destello puede ser modificado en el menú de operaciones. Refiérase a " tiempo de duración de destello".

### **3.8 Ajuste del volumen del auricular**

El volumen del auricular se puede ajustar mediante las teclas “-“y “+”, según nuestras necesidades, para aumentar o disminuir el volumen del sonido recibido, estas teclas se sitúan en la parte de debajo del auricular.

### **3.9 Ajuste del volumen del altavoz (manos libres)**

Con la ayuda de la tecla , situada en la parte derecha de la base del dispositivo, podrá ajustar el nivel a sus necesidades.

### **3.10 Ajuste del volumen del tono de llamada**

Pulsando la tecla , podrá modificar el volumen del tono de llamada entre bajo, medio o alto, según sus necesidades.

## **4 Funciones especiales**

**A). GRAN VISIBILIDAD:** grandes teclas y caracteres en la pantalla de alta resolución con 5 contrastes y retroiluminación.

**B). FACIL DE ESCUCHAR:** nivel de sonido regulable y avisador luminoso de llamada, regulables tanto en auricular como en la base, toma de salida de sonido para auriculares.

**C). VOZ DE AYUDA DE PROGRAMACIÓN:** ayuda por voz de la guía para los menús de operaciones (en el idioma principal).

**D). TECLADO POR VOZ:** en modo de marcado, el teléfono anunciará el número de la tecla pulsada en el teclado.

**E). IDENTIFICACIÓN DE LLAMADAS:** nos indica el nombre del contacto si está memorizado o los números de la llamada entrante en seis idiomas diferentes.

**F). LLAMAR A UN NÚMERO DE LA AGENDA:** permite llamar a números de la agenda o de la lista de llamadas por voz, si estos se han memorizado de esta manera. Si el número no está grabado en la agenda como contacto se anunciarán las cifras.

**G). GRABACIÓN DE MENSAJE DE EMERGENCIA:** se puede grabar un mensaje de emergencia con nuestra propia voz de hasta 20 segundos.

**H). LISTA DE NÚMEROS DE EMERGENCIA PROGRAMABLE:** Cuando se almacena un número de teléfono en la lista de contactos, el usuario puede decidir si el número es de emergencia (on/off) y qué posición en la lista de prioridades se le asignará (de 1 a 5, el directorio telefónico puede almacenar 30 grupos de números, sólo 5 grupos se pueden agregar a la lista de emergencia a la vez).

**I). AVISO DE EMERGENCIA:** usa una frecuencia de radio (433MHz) con un alcance de hasta 40 metros en campo abierto.

**J). COMUNICAR ENTRE BASE Y AURICULAR:** para efectuar una llamada desde el dispositivo móvil a la base pulse la tecla roja durante tres segundos, para responder la llamada se deberá pulsar la tecla de la base también durante tres segundos; para finalizar la llamada pulse de nuevo la tecla roja durante tres segundos.

**K). TECLAS DE EMERGENCIA 1 Y 2:** el teléfono viene equipado de dos teclas programables con números de emergencia de fácil acceso, para contactar con emergencias, hospital, etc.

## **5. Gestión de la identificación de llamadas**

Esta función está disponible si se ha suscrito el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios de red. El teléfono puede almacenar hasta 30 llamadas respondidas y sin respuesta con información de fecha y hora en la lista de llamadas. El código de secuencia de identificación de llamadas se muestra en la línea superior con fecha y hora juntas. El número se mantendrá durante 30 segundos en la pantalla mientras el teléfono esté sonando. Si el número coincide con una de las entradas de nuestro directorio telefónico, el nombre almacenado se mostrará en la línea de fondo. Las llamadas perdidas se marcarán como "Nuevas" en el principio de la lista. Una vez que se ha leído la llamada perdida, se eliminará el "nuevo". Si varias llamadas provienen del mismo número de llamada, el mensaje "Repetidas" aparecerá antes del número de llamada y de mostrar la hora y fecha de la última llamada.

En modo de espera, la pantalla mostrará el mensaje de nueva llamada y la cantidad de veces “NUEVA: XX”.

Si la identidad del número esta memorizada se mostrará el nombre del contacto.

Cuando el número del interlocutor esté protegido u oculto se nos indicará como fuera de área.

### **5.1 Visualizar la lista de llamadas**

En modo de espera pulse las teclas ▲ y ▼ para navegar entre los números.

Las llamadas respondidas y perdidas se almacenarán en esta lista, pulse la tecla abajo para acceder a los números más recientes y la tecla arriba para desplazarse hacia las más antiguas.

### **5.2 Llamar a un número de la lista**

Cuando se visualice un número en la lista de llamadas, pulse sobre la tecla “OK/Marcar” para efectuar una llamada a este número desde el manos libres.

### **5.3. Memorizar un número de la lista en la agenda de contactos**

Cuando se visualice un número en la lista de llamadas, pulse sobre la tecla “MENU” durante tres segundos, se nos mostrará el mensaje “MEMORIZAR NÚMERO”, pulse “OK/DIAL” para confirmar, la pantalla mostrará el mensaje “GUARDADO”.

### **5.4. Borrar un número de la lista**

Cuando se visualice un número en la lista de llamadas, pulse brevemente sobre la tecla “DEL”, la pantalla nos pedirá la confirmación del borrado, pulse de nuevo “DEL” durante dos segundos y el mensaje “BORRADO” nos lo confirmará.

### **5.5. Borrar todos los números de la lista**

Cuando se visualice un número en la lista de llamadas, pulse durante dos segundos sobre la tecla “DEL”, la pantalla nos pedirá la confirmación del borrado, pulse de nuevo “DEL” durante dos segundos y el mensaje “BORRADO” con una voz nos confirmará la operación.

## **6. Gestión de la agenda**

Puede almacenar hasta 30 contactos en la memoria del teléfono, con un máximo de 22dígitos por número y 16 caracteres por nombre. Si la memoria está llena e intentamos introducir un nuevo contacto, el mensaje "Memoria llena" nos indicará que debemos eliminar un contacto existente para añadir uno nuevo.

### **6.1. Ver contactos**

En modo de espera pulse “OK/marcar” para visualizar la lista de llamadas y de contactos. Pulse sobre el icono  en la pantalla y use las flechas ▲ y ▼ para navegar entre los contactos de la lista. El número de orden del contacto se mostrará siempre.

### **6.2. Llamar a un número de la agenda**

Cuando se visualice un número de la agenda, pulse sobre la tecla “OK/Marcar” para efectuar una llamada a este número desde el manos libres.

### **6.3. Memorizar un número en la agenda**

Pulse sobre la tecla “MENU” para acceder a las opciones, seleccione “MEMORIZAR NÚMERO”, pulse sobre “OK” para acceder, el cursor parpadeará en el centro de la línea, introduzca el número (máximo 22dígitos), pulse “OK” de nuevo, el cursor parpadeará en el centro de la línea, introduzca el nombre del contacto, (máximo 16 dígitos). Pulse otra vez la tecla “OK”, se mostrará el mensaje “EMERGENCIA OFF”, esto significa que el número no es añadido a la lista de llamada de número de emergencia. Pulse las teclas ARRIBA o ABAJO, la pantalla mostrará “EMERGENCY ON”, pulsando la tecla “OK” para confirmar, la pantalla nos pedirá de elegir un destino entre 1 y 5, para asignar la prioridad deseada en la secuencia. Pulse la tecla “OK”, el número se añadirá a la agenda, y si se selecciona “EMERGENCY ON” el número hará parte de la lista.

### **6.4Memorizar un número en las teclas de emergencia 1 y 2**

Entre en el menú general y en “MEMORIZAR NÚMERO”, pulse la tecla “OK”, introduzca el número deseado de un máximo de 22 dígitos, pulse la tecla de EMERGENCIA 1 o 2, y de nuevo “OK”, el mensaje GUARDADO aparecerá en la pantalla indicándonos que la operación se ha realizado con éxito.

Cuando usted desee hacer una llamada con la tecla de emergencia 1 o 2, basta con pulsar la tecla, a continuación, levante el auricular o presione la tecla manos libres para obtener la línea, el número será marcado directamente.

#### **6.4. Borrar un contacto de la agenda**

Mientras que consulta un contacto de la agenda, pulse brevemente la tecla “DEL”, la pantalla le mostrará el mensaje BORRAR?, pulse durante dos segundos y suelte la tecla “DEL”, el mensaje BORRADO y un aviso sonoro le confirmarán la operación.

#### **6.5. Borrar todos los contactos de la agenda**

Mientras que consulta la agenda, pulse durante dos segundos la tecla “DEL”, la pantalla le mostrará el mensaje BORRAR TODO?, pulse durante dos segundos y suelte la tecla “DEL”, el mensaje BORRADO y un aviso sonoro le confirmarán la operación.

### **7. Ajustes del menú de funciones**

En modo de espera pulse la tecla “MENU” para acceder a la pantalla principal, la pantalla le mostrará la primera opción, “CONTRASTE LCD”, use las teclas de navegación ▲ y ▼ para acceder al resto de opciones:

Fecha y hora, guardar número, grabar número, grabar mensaje, comprobar mensaje, idioma, voz ajustes de destello, ajustes de modo de llamada, emparejar dispositivo, código de área local.

Cuando el menú muestre una de las opciones, pulse la tecla “OK” para acceder a los ajustes de la opción.

Mientras se encuentre en las opciones interiores del menú pulse la tecla “DEL” para volver a la pantalla anterior, y use la tecla “CID/ESC” para salir del menú de ajustes y volver al modo de llamada o espera. Si se encuentra dentro del menú y no efectúa operaciones en un periodo de 30 segundos, el dispositivo volverá el mismo al modo de espera.

#### **7.1. Contraste de la pantalla LCD:**

Al acceder al menú la pantalla mostrará la opción “CONTRASTE LCD”, pulse la tecla “OK” para visualizar el estado actual que por defecto será 3. Use las teclas ▲ y ▼ para ajustarlo a su gusto entre los valores de 1 y 5 y pulse de Nuevo “OK” para confirmar e ir al siguiente ajuste.

#### **7.2. Ajuste de código de área:**

Seleccione en el menú principal la opción “CODIGO DE AREA LOCAL” y pulse la tecla “OK” para acceder a los ajustes de zona. El cursor parpadeará mostrando “-----”, y el código de área si existe, use las teclas ▲ y ▼ para ajustar los dígitos y una vez terminado pulse la tecla OK para acceder al siguiente, una vez en el último dígito pulse la tecla OK de nuevo para validar y volver al modo de espera.

Al recibir una llamada local (con el mismo código de área al principio), el número de código de área (al principio el número de ID de llamada) se ocultará. Ejemplo: el número de código de área local es: 12345. Al ver un número de identificación de llamadas de "1234567890", automáticamente se oculta la pantalla mostrará "67890".

#### **7.3. Ajustes de fecha y hora:**

En el menú principal seleccione la opción “INTRODUCIR FECHA Y HORA”, y pulse la tecla “OK” para ajustar la fecha y hora por separado.

Primero parpadeará HORA y AM o PM, use las flechas de dirección ▲ y ▼ para elegir los valores deseados, y pulse OK de nuevo. Pasará directamente a los minutos, meses y fecha, donde deberá seguir el mismo proceso.

#### **7.4. Ajustes de grabación de nombre:**

Esta opción le permite grabar con su propia voz el nombre a asignar a cada contacto de la agenda, que sonará al recibir una llamada del mismo. Acceda a grabación de nombres y pulse OK, la pantalla mostrará los contactos existentes, cuando se encuentre encima del que desea grabar pulse de Nuevo OK y dispondrá de 3 segundos para grabar el nombre deseado mientras el mensaje voz parpadea.

#### **7.5. Grabación de mensaje**

Esta opción le permite grabar un mensaje de emergencia que será enviado en caso de pulsar las teclas de ayuda. Entre en grabación de mensajes en el menú principal y pulse la tecla OK, el mensaje voz parpadeará en la pantalla y dispondrá de 15 segundos para

grabar su mensaje.

#### **7.6. Comprobar mensaje**

Esta opción le permite escuchar el mensaje que usted ha grabado para enviar en casos de emergencia.

Entre en comprobar mensaje en el menú principal y pulse la tecla OK, su mensaje será escuchado a través del altavoz.

#### **Para restaurar su mensaje de emergencia por uno por defecto:**

Mientras esté comprobando su mensaje pulse la tecla “DEL”, el mensaje grabado será sustituido por el genérico: esto es una llamada de emergencia, para aceptar pulse 0.

#### **7.7. Ajustes de idioma de pantalla**

Seleccione esta opción en el menú principal y pulse la tecla “OK”, use las teclas ▲ y ▼ para elegir el idioma deseado entre los 11 disponibles y pulse OK.

NOTA: Si el usuario selecciona el idioma italiano, inglés, francés, alemán o español, el tipo de voz del identificador de llamadas, marcado previo, menú y mensaje de SOS también cambiarán. Si otros idiomas son seleccionados para el LCD, la voz del identificador de llamadas, marcado previo y mensaje de SOS se desactivará.

#### **7.8. Ajustes de idioma de voz**

Seleccione la opción en el menú principal y pulse OK para elegir entre los idiomas italiano, inglés, francés alemán o español.

Este ajuste solo se podrá efectuar una vez elegido el idioma de pantalla, y afectará a todos los mensajes emitidos en programación.

#### **7.9. Ajuste de tiempo de destello**

Seleccione la opción de ajuste de tiempo de destello en el menú y pulse la tecla “OK” para seleccionar entre las opciones de 100ms, 270ms, 300ms, 600ms y 80ms.

#### **7.10. Ajuste de tono de llamada**

Su teléfono viene por defecto programado en TONO, puede necesitar cambiarlo por demanda especial del servidor de comunicaciones.

Seleccione la opción en el menú principal y pulse la tecla OK para seleccionar entre las opciones de TONO y PULSADO y pulse de Nuevo la tecla OK para confirmar la elección.

#### **7.11. Emparejar dispositivos**

Desde este menú, el usuario puede asociar hasta 5 teléfonos o auriculares a una misma base para recibir o efectuar llamadas de emergencia. Si un primer dispositivo ya se ha emparejado no se necesita hacerlo de nuevo al añadir otros nuevos.

Seleccione la opción en el menú principal y pulse la tecla OK, la pantalla mostrará el mensaje EMPAREJAR, pulse de nuevo la tecla OK, la pantalla con el mensaje parpadeará durante dos minutos, en este tiempo usted deberá pulsar la tecla roja de los dispositivos a emparejar, si el proceso se ha realizado correctamente se deberá mostrar el mensaje DONE en la pantalla.

#### **Borrar dispositivos emparejados**

Seleccione la opción de emparejar dispositivos en el menú principal y pulse la tecla OK, cuando la pantalla muestre el mensaje EMPAREJAR pulse la flecha ▲ para acceder a la opción BORRAR?, entonces pulse de Nuevo la tecla OK, la pantalla mostrará el mensaje DISPOSITIVO BORRADO confirmando la eliminación.

#### **7.12 Sincronizar el botón/ colgante SOS**

En este menú, podrá sincronizar hasta 5 botones/colgante SOS para llamadas de emergencia. Un botón/colgante SOS ya ha sido previamente sincronizado en fábrica con el teléfono, por lo cual Ud no necesita volver a re-sincronizarlo. Para sincronizar un segundo botón/colgante SOS, seleccione en el menú principal la opción “PAIR NEW PENDANT” (“SINCRONIZAR NUEVO BOTÓN/COLGANTE”), pulsar la tecla “OK/DIAL”, en la pantalla aparece “PAIRING” (“SINCRONIZANDO”), pulse de nuevo la tecla “OK/DIAL”, la palabra “PAIRING” (“SINCRONIZANDO”) parpadeará en la pantalla durante 2 min. Pulse el botón rojo del nuevo botón/colgante a sincronizar. Si la sincronización es correcta aparecerá en la pantalla “DONE” (“HECHO”).

## Instrucciones para cambiar el idioma del teléfono AVKX481SOS de Polaco a Español.

- ✓ Primero conecte el teléfono. Consulte que teclas pulsar en la figura adjunta al final de la página.
- ✓ PULSE LA TECLA **MENU**.
- ✓ EN LA PARTE INFERIOR DE LA PANTALLA APARECERÁ LA PALABRA **JĘZYK**.
- ✓ PRESIONE 6 VECES LA **FLECHA HACIA ABAJO**.
- ✓ APARECERA LA PALABRA **Espanol**.
- ✓ PULSE LA TECLA OK para confirmar.

Ya ha cambiado el idioma de polaco a español.

